

**Ersatzteilliste**      **Rüttelstampfer**  
**DELKO - PX 62**

**Spare parts list**      **Vibrating tamper**  
**DELKO - PX 62**

**Liste des pièces**  
**de rechange**      **Vibro-Pilonneuse**  
**DELKO - PX 62**

---

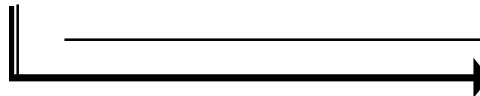
ab Maschinenummer  
from Serial number

à partir de No. de série      **15583**

Bestellnummer  
Order number  
Référence

---

**05.2003**



**EL-148852-DEF**



Alle Rechte vorbehalten

© Copyright by DELKO GmbH

Baumaschinen

Uhinger Straße 93

D-73095 Albershausen

Tel. +49 7161-50097-12

Fax. +49 7161-50097-90

Diese Ersatzteilliste darf – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung durch DELKO vervielfältigt werden. Jede von DELKO nicht autorisierte Art der Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung auf Datenträgern jeder Art wird strafrechtlich verfolgt.

All rights reserved

© Copyright by DELKO GmbH

Baumaschinen

Uhinger Straße 93

D-73095 Albershausen

Telephone +49 7161-50097-12

Telefax +49 7161-50097-90

These operating instructions or parts thereof may only be reproduced with the express written permission of the DELKO company. Any type of reproduction, circulation or storage on data carriers of any kind not authorized by DELKO shall be pursued legally.

Tous droits réservés

© Copyright by DELKO GmbH

Baumaschinen

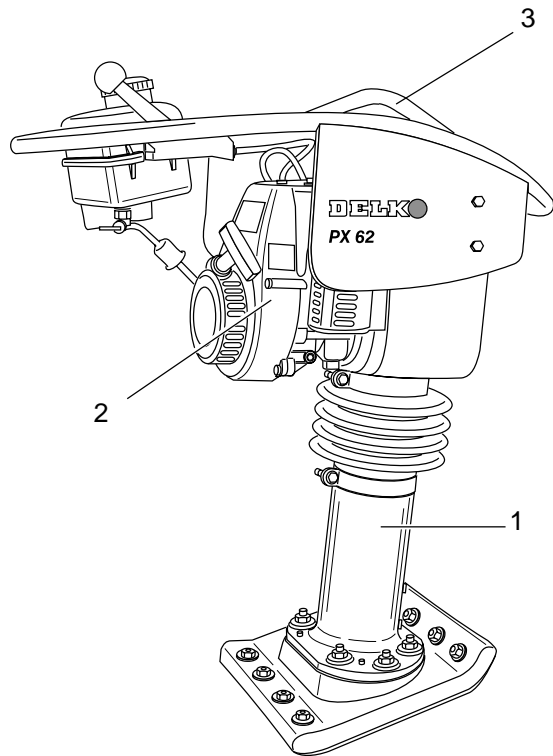
Uhinger Straße 93

D-73095 Albershausen

Téléphone +49 7161-50097-12

Téléfax +49 7161-50097-90

Toute duplication de la présent liste de pièces de rechange, même partielle, exige l'autorisation écrite expresse de DELKO. Toute reproduction, transmission, enregistrement sur quelque système d'archivage que ce soit, sans l'autorisation de DELKO est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires.

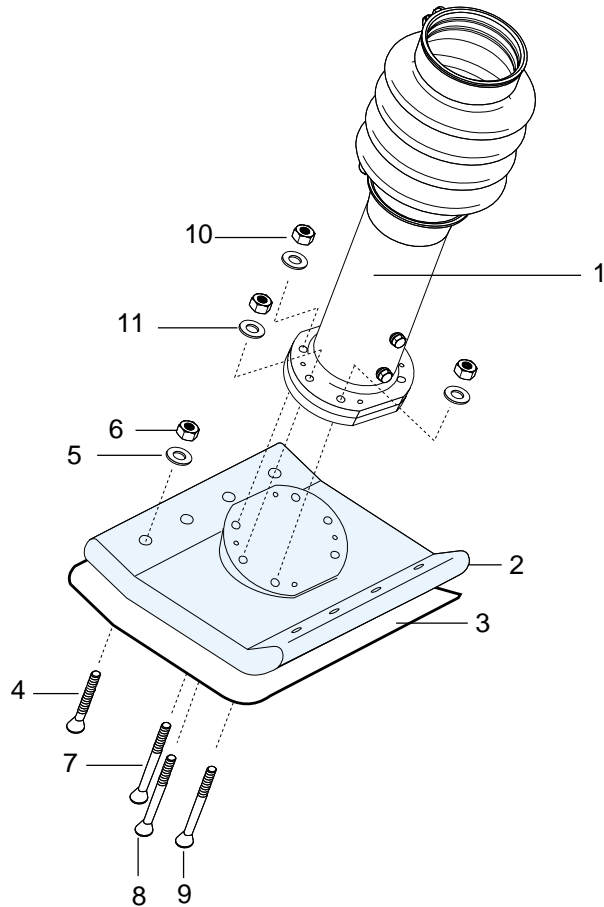


<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Rüttelstampfer DELKO PX 62	vibrating tamper DELKO PX 62	Vibro-Pilonneuse DELKO PX 62	148850	—
1	Rüttelstampfer PX 62	vibrating tamper PX 62	Vibro-Pilonneuse PX 62	148851	—
1	Unterteil kpl. Seite 7	lower part complete page 7	Partie inférieure cplt. Page 7	141057	1
1	Motoraufbau kpl. Seite 11	engine mounting complete page 11	Assise de fixation du moteur cplt. Page 11	148854	2
1	Lenker kpl. Seite 19	handle bar complete page 19	Mancheron de guidage cplt. Page 19	149419	3
1	Satz Verbindungsteile kpl. Seite 21	set connecting parts complete page 21	Jeu de pièces de connexion cplt. Page 21	108248	—
1	Satz Schilder (Ersatz) Seite 22	set of labels (replacement) page 22	Jeu de plaquettes (pièces de rechange) Page 22	149741	—
1	Zusatzeinrichtungen Seite 23	additional equipment page 23	Equipement additional Page 23		—
1	Dokumente Seite 24	documents page 24	Documents Page 24		—

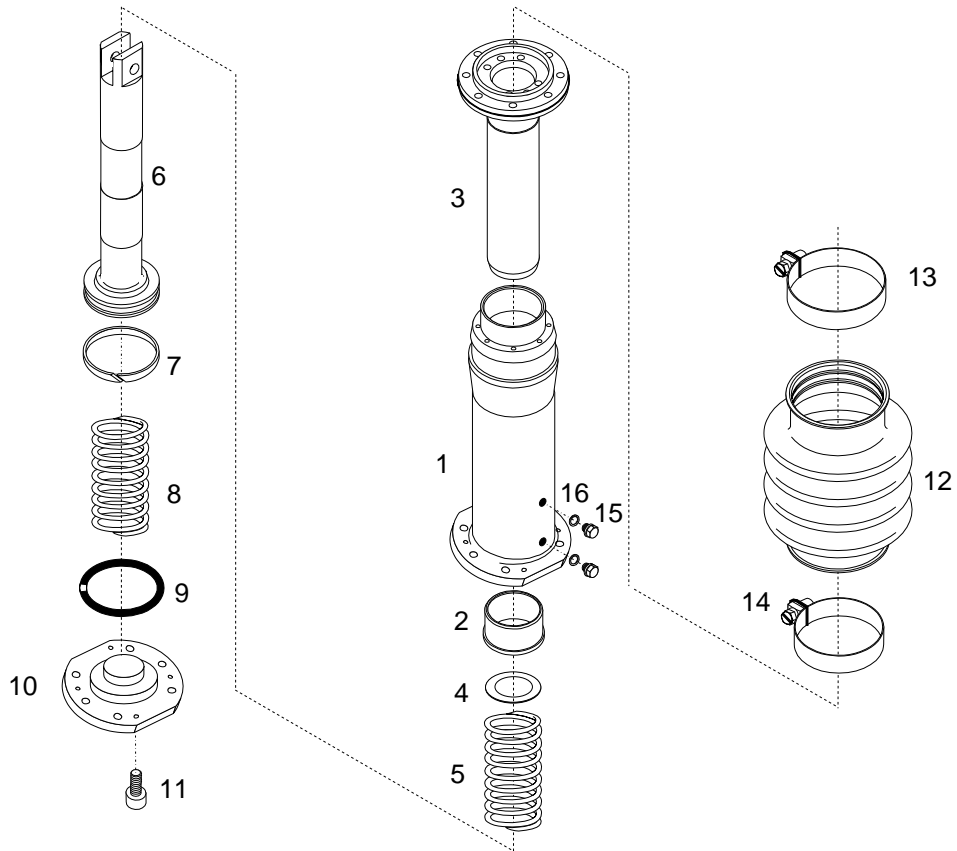
**Änderungen vorbehalten!**

**Subject to changes!**

**Sous réserve de modifications!**

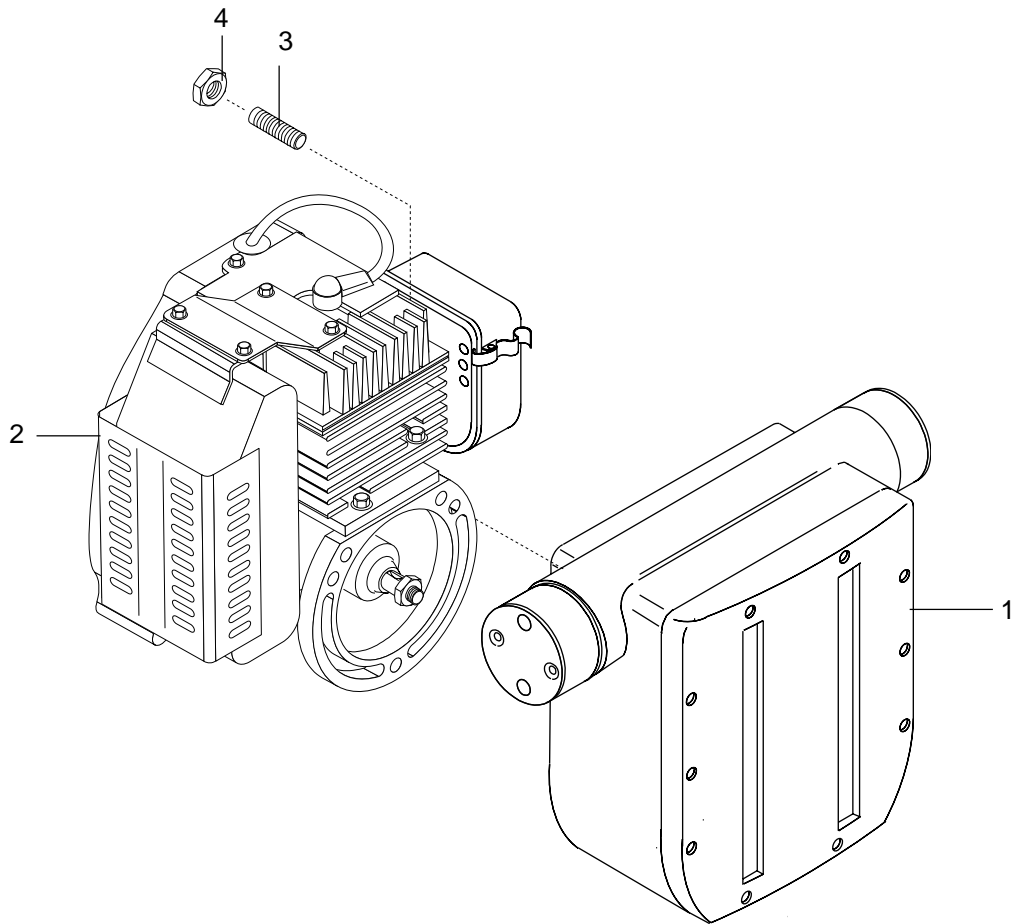


<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Unterteil kpl.	lower part complete	Partie inférieure cplt.	141057	–
1	Stampffuß kpl. Seite 9	tamping foot complete page 9	Sabot de compactage cplt. Page 9	141052	1
1	Stampfplatte kpl. 280 mm breit	tamping plate complete 280 mm wide	Sabot de pilonnage cplt. 280 mm large	138397	–
1	Stampfplatte, 280 mm breit	tamping plate, 280 mm wide	Sabot de pilonnage, 280 mm large	138383	2
1	Fußplatte, 280mm breit	footplate, 280 mm wide	Semelle, 280 mm large	138385	3
8	Senkschraube M8x45 10.9	countersunk screw M8x45 10.9	Vis à tête conique M8x45 10.9	194665	4
8	Scheibe R9 3 ± 0,3 A	washer R9 3 ± 0.3 A	Rondelle R9 3 ± 0,3 A	193613	5
8	Sicherungsmutter M8	locking nut M8	Ecrou de blocage M8	194666	6
2	Senkschraube M12x120 -10.9 A	countersunk screw M12x120 -10.9 A	Vis à tête conique M12x120 -10.9 A	195860	7
2	Senkschraube M12x100 10.9 A	countersunk screw M12x100 10.9 A	Vis à tête conique M12x100 10.9 A	194664	8
2	Senkschraube M12x110 10.9 A	countersunk screw M12x110 10.9 A	Vis à tête conique M12x110 10.9 A	197322	9
6	Sicherungsmutter M 12	locking nut M 12	Ecrou de blocage M 12	96189	10
6	Spannscheibe	spring washer	Rondelle élastique bombée	98416	11

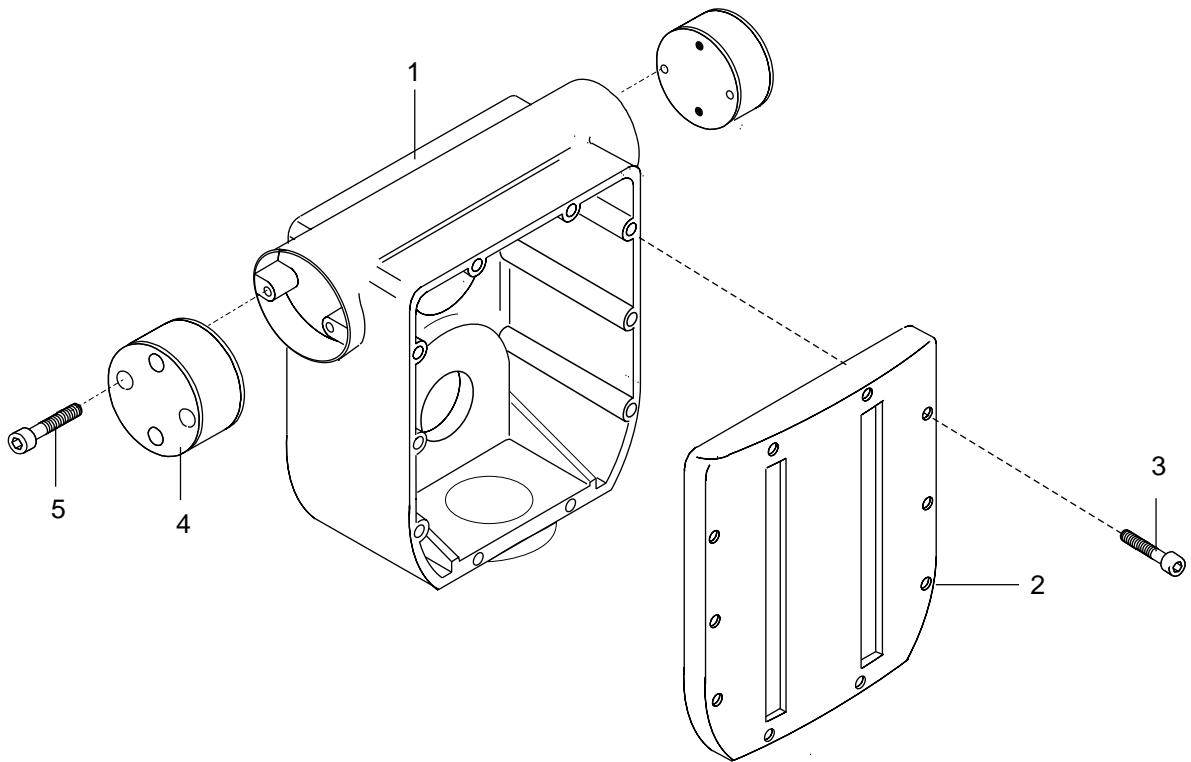




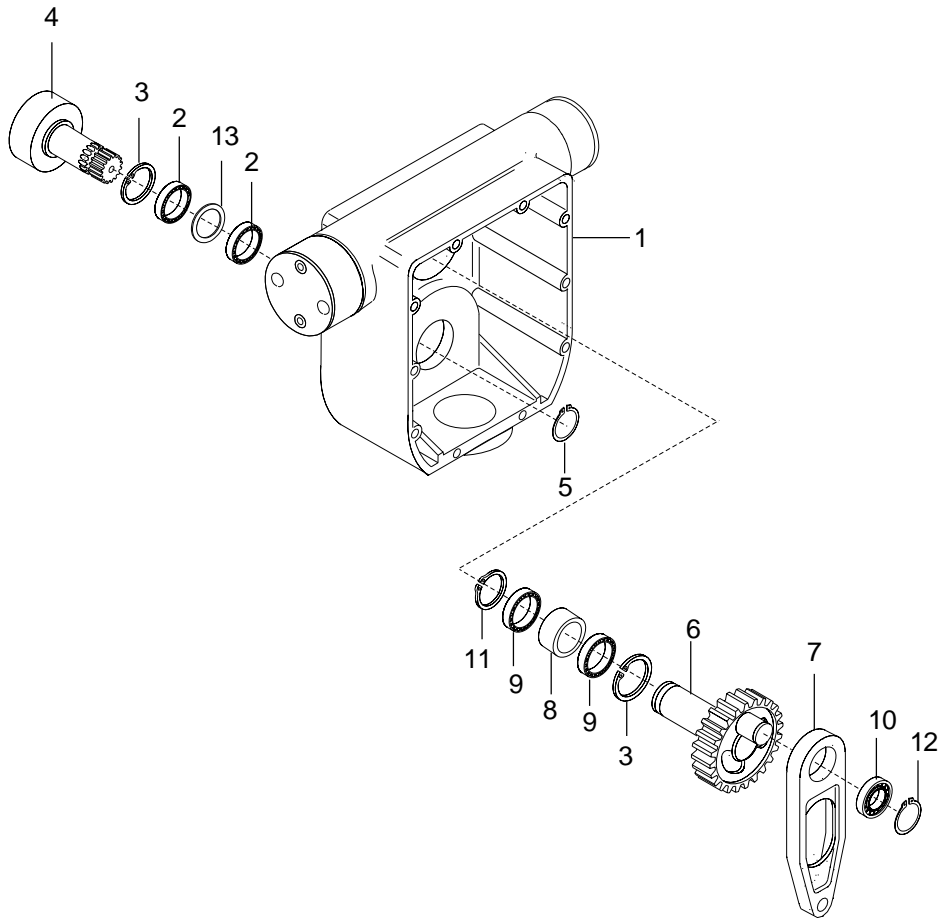
<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Stampffuß kpl.	tamping foot complete	Sabot de compactage cplt.	141052	–
1	Zylinder mit Buchse	cylinder with sleeve	Cylindre avec fourrure	138393	1
1	Buchse	sleeve	Fourrure	141073	2
1	Führungsrohr	guide tube	Tube de guidage	108221	3
1	Scheibe	washer	Rondelle	197326	4
1	Druckfeder (rot)	pressure spring (red)	Ressort de pression (rouge)	191702	5
1	Stufenkolben	step piston	Piston étagé	138405	6
1	Kolbenführungsband	piston guide strip	Bande de guidage de piston	142895	7
1	Druckfeder (blau)	pressure spring (blue)	Ressort de pression (bleu)	196107	8
1	Runddichtring 110x5	round sealing ring 110x5	Joint torique 110x5	191349	9
1	Bodenplatte kpl.	base plate complete	Plaque de base cplt.	141823	10
4	Zylinderschraube M10x 20-8.8	cylinder screw M10x 20-8.8	Vis tête cylindrique M10x 20-8.8	90919	11
1	Faltenbalg	bellows	Soufflet	191230	12
1	Schlauschelle S 140/25 SK.	hose clip S 140/25 SK.	Collier pour tuyau S 140/25 SK.	191232	13
1	Schlauschelle S 128/25 SK.	hose clip S 128/25 SK.	Collier pour tuyau S 128/25 SK.	191212	14
2	Verschlußschraube M12x1,5	plug screw M12x1,5	Bouchon fileté M12x1,5	190409	15
2	Dichtring A 12x15,5	sealing ring A 12x15,5	Joint torique A 12x15,5	91417	16



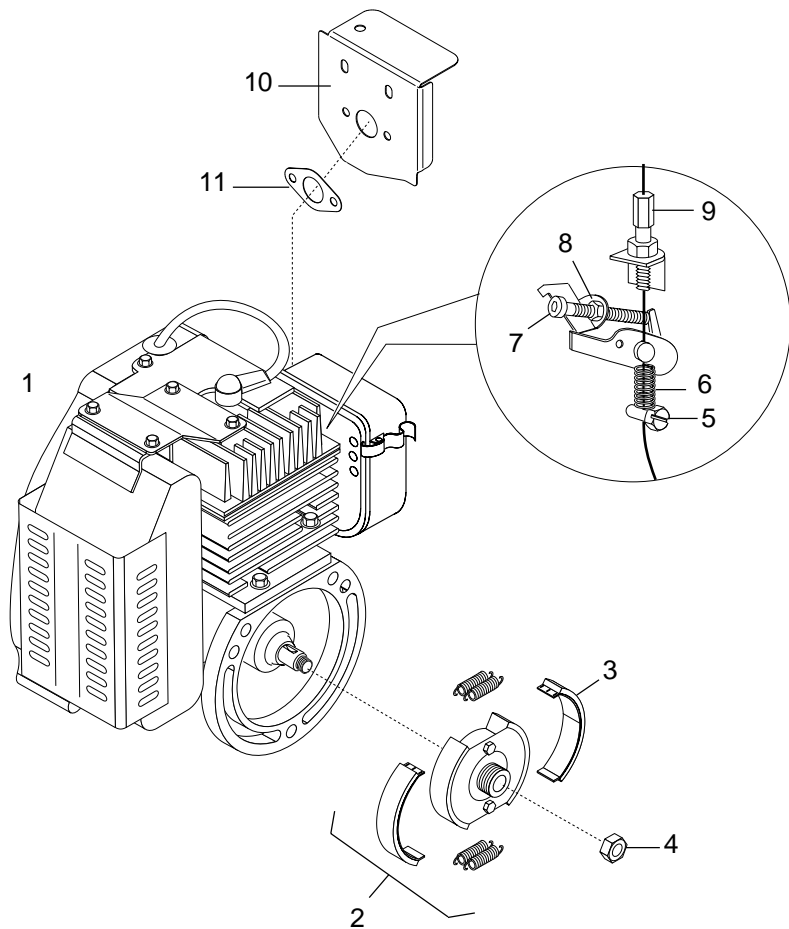
<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Motoraufbau kpl.	engine mounting complete	Assise de fixation du moteur cplt.	148854	–
1	Getriebe kpl. Seite 13	gearing complete page 13	Engrenage cplt. Page 13	148856	1
1	Motor kpl. Seite 17	engine complete page 17	Moteur cplt. Page 17	148811	2
3	Stiftschraube M 8x30-8.8	stud screw M 8x30-8.8	Goujon fileté M 8x30-8.8	95537	3
3	Sicherungsmutter W193 10.9 M8	locking nut W193 10.9 M8	Ecrou de blocage W193 10.9 M8	96187	4



<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Getriebe kpl.	gearing complete	Engrenage cplt.	148856	–
1	Getriebegehäuse kpl. Seite 15	gear housing complete page 15	Carter des engrenages cplt. Page 15	148857	1
1	Getriebedeckel	gearing cover	Couvercle d'engrenage	148572	2
10	Zylinderschraube M6x20 8.8	cylinder screw M6x20 8.8	Vis tête cylindrique M6x20 8.8	90347	3
2	Rundlager	bearing	Amortisseur	191856	4
4	Zylinderschraube M8x45 8.8	cylinder screw M8x45 8.8	Vis tête cylindrique M8x45 8.8	94149	5

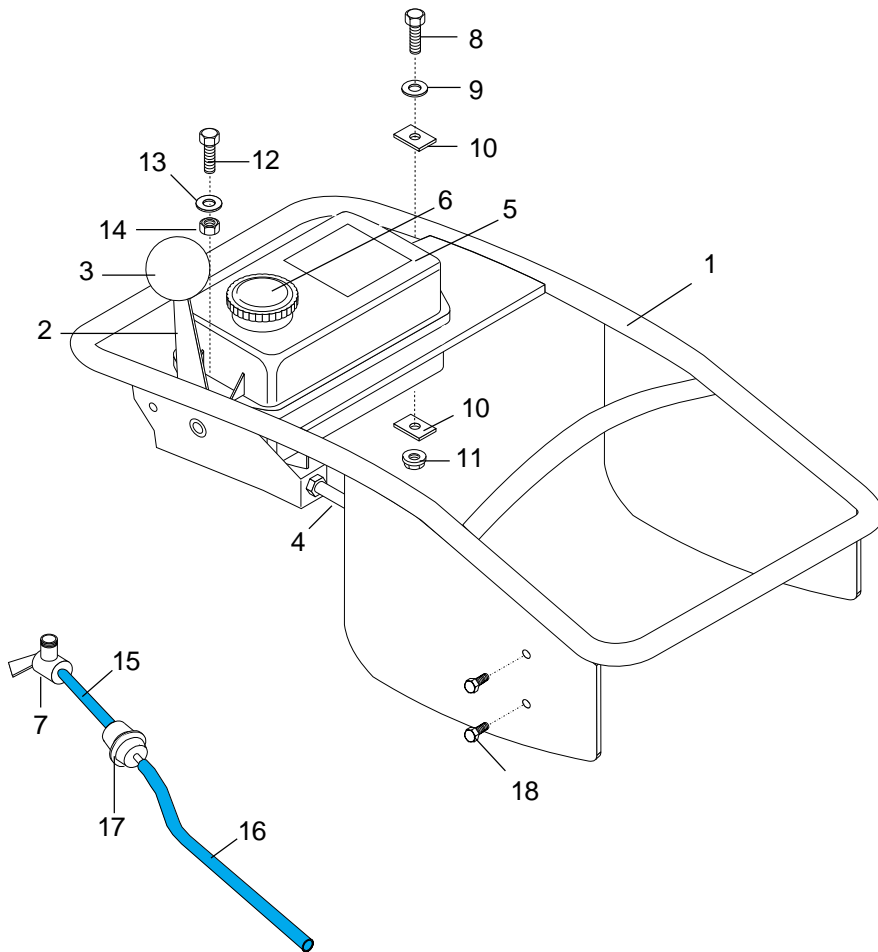


<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Getriebegehäuse kpl.	gear housing complete	Carter des engrenages cplt.	148857	–
1	Getriebegehäuse	gear housing	Carter des engrenages	148810	1
2	Rillenkugellager	grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	99779	2
2	Sicherungsring 62x2	circlip 62x2	Circlips 62x2	92919	3
1	Kupplungsglocke	clutch bell	Cloche d'embrayage	148063	4
1	Sicherungsring 35x1,5	circlip 35x1,5	Circlips 35x1,5	90555	5
1	Kurbel	gear	Vilebrequin	148062	6
1	Pleuel	connecting rod	Bielle	148064	7
1	Distanzring	distance ring	Bague entretoise	148070	8
2	Rillenkugellager	deep groove ball bearing	Roulement rainuré à billes	198093	9
1	Zylinderrollenlager	cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindrique	198481	10
1	Sicherungsring 30x2	circlip 30x2	Circlips 30x2	198709	11
1	Sicherungsring 25x1,2	circlip 25x1,2	Circlips 25x1,2	90718	12
1	Paßscheibe	adjusting washer	Rondelle d'ajustage	93217	13

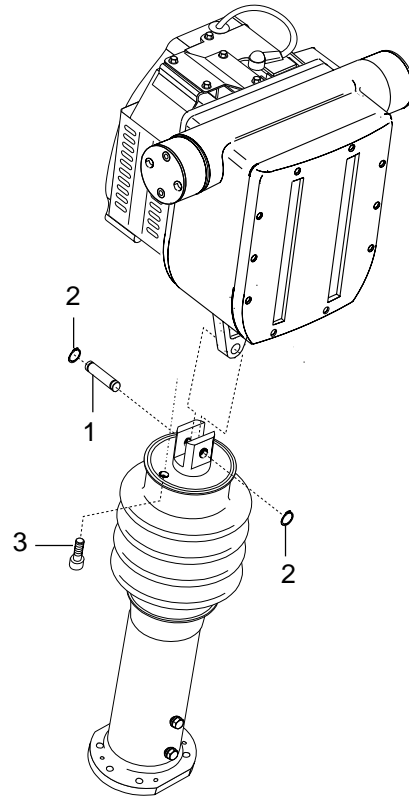




<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Motor kpl.	engine complete	Moteur cplt.	148811	–
1	Motor Robin EC12	engine Robin EC12	Moteur Robin EC12	198706	1
1	Fliehkraftkupplung DWN 246/50	centrifugal clutch DWN 246/50	Embrayage centrifuge DWN 246/50	198931	2
1	Belagbügel mit Zugfedern	shifting plate with tension spring	Etrier de revêtement avec ressorts de traction	150653	3
1	Sechskantmutter M10	hexagon nut M10	Ecrou 6pans M10	94905	4
1	Schraubnippel DWN 242/ 2	nipple DWN 242/ 2	Raccord à vis DWN 242/ 2	191283	5
1	Druckfeder (Vergaser) DWN 56	pressure spring DWN 56	Ressort de pression DWN 56	195978	6
1	Zylinderschraube M4x25-8.8A2E	cylinder screw M4x25-8.8A2E	Vis tête cylindrique M4x25-8.8A2E	96400	7
1	Sechskantmutter M4	hexagon nut M4	Ecrou 6pans M4	94870	8
1	Stellschraube DWN 283	set screw DWN 283	Vis de réglage DWN 283	92332	9
1	Wärmeleitblech	heat conducting panel	Tôle de dissipation thermique	151006	10
1	Dichtung für Wärmeleitblech	seal for heat conducting panel	Joint pour tôle de dissipation thermique	195948	11
1	Vergaser	carburettor	Carburateur	199255	–
1	Dichtsatz für Vergaser	set of seals for carburettor	Jeu de joints pour carburateur	199315	–
1	Zündkerze	sparking plug	Bougie	195452	–
1	Luftfiltereinsatz	air filter insert	Cartouche de filtre à air	196521	–



<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Lenker kpl.	handle bar complete	Mancheron de guidage cplt.	149419	–
1	Lenkerbügel	handle bar	Mancheron de guidage	148893	1
1	Betätigung mit Hebelgeber	operated with lever switch	Commande par le commutateur à tige	141076	–
1	Hebelgeber	lever switch	commutateur à tige	142870	2
1	Kugelknopf	Spherical button	Bouton sphérique	148050	3
1	Drehzahlzug	speed control	Câble de régulation des gaz	142871	4
1	Kraftstofftank	fuel tank	Reservoir à carburant	197329	5
1	Tankverschluß	tank cap	Bouchon de réservoir	96867	6
1	Einweghahn	fuel tap	Robinet de carburant	191416	7
2	Sechskantschraube M8x60	hexagon screw M8x50	Vis 6pans M8x50	93652	8
2	Scheibe 8,4 A2E	washer 8,4 A2E	Rondelle 8,4 A2E	94990	9
4	Platte	plate	Plaque	142897	10
2	Sicherungsmutter M8	locking nut M8	Ecrou de blocage M8	98187	11
2	Sechskantschraube M6x16 8.8	hexagon screw M6x16 8.8	Vis 6pans M6x16 8.8	91054	12
2	Scheibe 6,4 A2E	washer 6,4 A2E	Rondelle 6,4 A2E	90063	13
2	Sicherungsmutter M6	locking nut M6	Ecrou de blocage M6	90305	14
1	Treibstoffleitung kpl.	fuel line comp.	Conduite de carburant complète	141826	–
1	Kraftstoffschlauch 60 Lg.	fuel hose 60 mm long	Tuyau d'essence, 60 de long	142892	15
1	Kraftstoffschlauch 300 Lg.	fuel hose 300 mm long	Tuyau d'essence, 300 de long	142891	16
1	Purolatorfilter	purolator fuel filter	Filtre Purolator	195496	17
4	Sicherungsschraube M8x25	locking screw M8x25	Vis de blocage M8x25	198133	18



<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Satz Verbindungsteile kpl.	set connecting parts complete	Jeu de pièces de connexion cplt.	108248	–
1	Kolbenbolzen	gudgeon pin	Axe de piston	101303	1
2	Sicherungsring 16x1	circlip 16x1	Circlips 16x1	96386	2
8	Zylinderschraube M10x 35-8.8	cylinder screw M10x 35-8.8	Vis tête cylindrique M10x 35-8.8	90658	3

<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
1	Satz Schilder (Ersatz)	set of labels (replacement)	Jeu de plaquettes (remplacement)	149741	
1	Kurzanleitung	brief instructions	Notice abrégée	198377	
1	Mix 50:1	mix 50:1	Mélange 50:1	198063	
1	Drehzahl	revolutions	Nombre de tours	198064	
1	PX 62 (links)	PX 62 (left)	PX 62 (à gauche)	198934	
1	PX 62 (rechts)	PX 62 (right)	PX 62 (à droite)	198933	
1	Gehörschutz	ear protection	Protection pour les oreilles	95827	
1	Kurzanleitung für Demontage Stampfuß	brief instructions for disassembly of the tamping foot	Brèves instructions pour le démontage du pied à pilonné	98742	

<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
	<b>Zusatzeinrichtungen</b>	<b>additional equipment</b>	<b>Equipement additional</b>		
1	Stampfplatte kpl. 240 mm breit	crushing plate comp. 240 mm wide	Sabot de pilonnage, largeur totale 240 mm	142835	
1	Stampfplatte 240 mm breit	crushing plate 240 mm wide	Sabot de pilonnage largeur 240 mm	141099	
1	Fußplatte 240 mm breit	footplate, 240 mm wide	Semelle, largeur 240 mm	141098	
2	Sechskantschraube z. Demontage der Federn	hexagon head cap screw for removing springs	Vis hexagonale pour démontage des ressorts	98749	
1	Schutzhaube	protective cover	Capot de protection	40851	
1	Abziehvorrichtung kpl.	take-off device comp.	Dispositif complet d'enlèvement	137890	

<b>Anzahl:</b> <b>Quantity:</b> <b>Quantité:</b>	<b>Benennung:</b>	<b>Description:</b>	<b>Désignation:</b>	<b>Bestell-Nr.:</b> <b>Order-no:</b> <b>Référence:</b>	<b>Pos.:</b>
	<b>Dokumente</b>	<b>documents</b>	<b>Documents</b>		
1	BA PX62/PR62/PX64/PR64/ PX7D/PR7D/AX62/AR62/ AX64/AR64/AX7D/AR7D Varianten	op. instr. PX62/PR62/PX64/PR64/ PX7D/PR7D/AX62/AR62/ AX64/AR64/AX7D/AR7D Variantes	Variantes mode d'emploi PX62/PR62/PX64/PR64/ PX7D/PR7D/AX62/AR62/ AX64/AR64/AX7D/AR7D	150920	
1	Deutsch	german	Allemand	150921	
1	Englisch	english	Anglais	150922	
1	Französisch	french	Français	-	
1	Italienisch	italian	Italien	-	
1	Spanisch	spanish	Espagnol	-	
1	Portugiesisch	portuguese	Portugais	-	
1	Holländisch	dutch	Hollandais	-	
1	Dänisch	danish	Danois	150928	
1	Schwedisch	swedish	Suédois	151277	
1	Ersatzteilliste EL-PX62-(DEF)	spare parts list EL-PX62-(DEF)	Liste des pièces de rechange EL-PX62-(DEF)	148852	
1	Bedienungsanleitung für Motor <sup>1)</sup>	operating instructions for engine <sup>1)</sup>	Mode d'emploi du moteur <sup>1)</sup>		
1	Ersatzteilliste für Motor <sup>1)</sup>	list of spare parts for engine <sup>1)</sup>	Liste des pièces de rechange pour le moteur <sup>1)</sup>		
	<b>1) Auf Anfrage</b>	<b>1) On request</b>	<b>1) Sur demande</b>		